

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 maart 2009

WETSONTWERP
houdende diverse bepalingen inzake
elektronische communicatie

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEREN **GEERTS EN TOBBACK**

Art. 8

Dit artikel aanvullen als volgt:

«4/ dit artikel wordt aangevuld met een 68°, luidend als volgt:

«68° betalende dienst via een elektronisch communicatienetwerk: elke dienst die via apparatuur aangesloten op een elektronisch communicatienetwerk de oproeper de mogelijkheid biedt informatie te verkrijgen, informatie terug te sturen, in contact te treden met andere gebruikers van de informatiedienst, toegang te krijgen tot de spelen of andere voordelen of betaling uit te voeren voor producten en/of diensten die worden geleverd tijdens de oproep of als direct gevolg hiervan, tegen betaling van een vergoeding hoger dan het normale eindgebruikers-tarief voor een oproep naar een standaard geografisch of mobiel nummer.»;

Voorgaand document:

Doc 52 **1813/ (2008/2009):**
001: Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 mars 2009

PROJET DE LOI
portant des dispositions diverses en matière
de communications électroniques

AMENDEMENTS

N° 1 DE MM. **GEERTS ET TOBBACK**

Art. 8

Compléter cet article par ce qui suit:

«4/ cet article est complété par un 68°, rédigé comme suit:

«68° service payant via un réseau de communications électroniques: tout service qui, via des équipements reliés à un réseau de communications électroniques, offre la possibilité à l'appelant d'obtenir des informations, de renvoyer des informations, d'entrer en contact avec d'autres utilisateurs du service d'informations, d'accéder à des jeux ou autres avantages ou d'effectuer des paiements pour des produits et/ou services offerts pendant l'appel ou en conséquence directe de celui-ci, moyennant le paiement d'une indemnité supérieure au tarif utilisateur final normal pour un appel vers un numéro géographique standard ou mobile.»;

Document précédent:

Doc 52 **1813/ (2008/2009):**
001: Projet de loi.

5/ dit artikel wordt aangevuld met een 69°, luidend als volgt:

«69° dienstenaanbieder: persoon die een overeenkomst heeft gesloten met een operator met het oog op het aanbieden van een betalende dienst via een elektronisch communicatienetwerk; een operator die in eigen naam en voor eigen rekening een betalende dienst via een elektronisch communicatienetwerk aanbiedt wordt voor de toepassing van dit besluit gelijkgesteld met een dienstenaanbieder.».

VERANTWOORDING

Het invoegen van de definities betreffende betalende dienst via een elektronisch communicatienetwerk en dienstenaanbieder moeten zorgen voor een verduidelijking van het onderscheid tussen operator en dienstenaanbieder voor wat betreft de werkzaamheden van Ethische commissie voor de telecomunicatie. Deze definities dienen te worden opgenomen in de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en kunnen niet worden bepaald door de Koning in uitvoering van artikel 134 van de wet.

De Ethische commissie voor telecomunicatie ziet toe op de naleving van een uit te vaardigen reglementaire Ethische code. De Ethische code zelf moet het aanbieden van zogenaamde «betalende diensten via elektronische communicatienetwerken» regelen.

In advies nr. 42. 279/4 van 5 maart 2007 voorafgaand aan het KB van 1 april 2007 betreffende de procedure en de praktische regels in verband met de werking van de Ethische commissie voor het aanbieden van betalende diensten via een elektronisch communicatienetwerk zei de Raad van State het volgende:

«Wanneer de Koning ter uitvoering van artikel 134, § 1, eerste lid, tweede zin, van de voornoemde wet van 13 juni 2005 de procedure en de praktische regels bepaalt van de werking van de Ethische commissie, is het Hem niet toegestaan het wettelijk begrip «betalende dienst via een elektronische communicatienetwerk» en «dienstenaanbieder» te definiëren, noch om zodoende de werkingssfeer van de ontworpen tekst te definiëren of te omschrijven.».

Nr. 2 VAN DE HEREN GEERTS EN TOBBACK

Art. 10

Dit artikel waarvan de huidige tekst § 2 zal vormen, aanvullen met een § 1, luidend als volgt:

«§ 1. Artikel 29, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met een punt 5°, luidend als volgt:

5/ cet article est complété par un 69°, rédigé comme suit:

«69° prestataire de services: personne qui a conclu un contrat avec un opérateur en vue d'offrir un service payant via un réseau de communications électroniques; un opérateur qui, en son nom propre et pour son compte propre, offre un service payant via un réseau de communications électroniques est assimilé, pour l'application de la présente loi, à un prestataire de service.».

JUSTIFICATION

L'insertion de définitions relatives au service payant via un réseau de communications électroniques et au prestataire de services, permet de clarifier la distinction entre opérateur et prestataire de services en ce qui concerne les travaux de la Commission d'éthique pour les télécommunications. Ces définitions doivent être insérées dans la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et ne peuvent être définies par le Roi en exécution de l'article 134 de la loi.

La Commission d'éthique veille au respect du Code éthique réglementaire à édicter. Le Code éthique lui-même doit régler l'offre des «services payants via un réseau de communications électroniques».

Dans son avis n° 42. 279/4 du 5 mars 2007 préalable à l'arrêté royal du 1^{er} avril 2007 relatif à la procédure et aux règles pratiques relatives au fonctionnement de la Commission d'éthique pour la fourniture de services payants via des réseaux de communications électroniques, le Conseil d'État s'est exprimé en ces termes:

«Lorsqu'en exécution de l'article 134, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, deuxième phrase de la loi du 13 juin 2005 précitée, le Roi règle la procédure et les règles pratiques relatives au fonctionnement de la Commission d'éthique, il ne Lui appartient pas de définir la notion légale de «service payant via un réseau de communications électroniques» ou celle de «prestataires de service», ni de définir ou de circonscrire, ce faisant, le champ d'application du texte en projet.

N° 2 DE MM. GEERTS ET TOBBACK

Art. 10

Compléter cet article, dont le texte actuel formera le § 2, par un § 1^{er} rédigé comme suit:

«§ 1^{er}. L'article 29, § 1^{er}, de la même loi est complété par un 5° rédigé comme suit:

«5° het secretariaat en de werking van Ethische commissie voor telecommunicatie».».

VERANTWOORDING

Het secretariaat van de Ethische commissie voor de telecommunicatie wordt geregeld in artikel 134 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie. Het BIPT neemt deze taak op zich. Bijgevolg dienen de kosten voor de effectieve werking alsook voor het secretariaat van deze commissie te worden opgenomen in artikel 29 van de wet.

Nr. 3 VAN DE HEREN GEERTS EN TOBBACK

Art. 30

Een punt 3° invoegen, luidend als volgt:

«3° na het derde lid de volgende leden invoegen:

«De dienstenaanbieder van een betalende dienst via een elektronisch communicatienetwerk meldt zich als dienstenaanbieder aan bij de Ethische commissie voor de telecommunicatie en stelt de informatie zoals bepaald in de ethische code voor de telecommunicatie ter beschikking van de Ethische commissie voor de telecommunicatie.

Ingeval van wijziging van de aan de Ethische commissie ter beschikking gestelde informatie stelt de dienstenaanbieder de ethische commissie daar binnen vijf werkdagen van op de hoogte.

Een lijst van de aangemelde aanbieders van een betalende dienst wordt gepubliceerd op de website van de Ethische commissie voor de telecommunicatie.».

VERANTWOORDING

Met het oog op de totstandkoming van een rechtstreekse band tussen de Ethische commissie en de dienstenaanbieder, is het aangewezen om bij de Ethische commissie voor de telecommunicatie een aanmeldingsplicht voor de dienstenaanbieders in het leven te roepen. Zo zal de ethische commissie veel gemakkelijker onmiddellijk kunnen optreden alsook de informatie die zij voor de werkzaamheden nodig acht bij dienstenaanbieders van een betalende dienst kunnen opvragen via een elektronisch communicatienetwerk.

David GEERTS (sp.a)
Bruno TOBBACK (sp.a)

«5° au secrétariat et au fonctionnement de la Commission d'éthique pour les télécommunications.».

JUSTIFICATION

L'organisation du secrétariat de la Commission d'éthique pour les télécommunications est régie à l'article 134 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques. C'est l'IBPT qui assure le secrétariat. Par conséquent, les coûts de son fonctionnement effectif doivent également figurer à l'article 29 de la loi.

N° 3 DE MM. GEERTS ET TOBBACK

Art. 30

Insérer un 3° rédigé comme suit:

«3° les alinéas suivants sont insérés après l'alinéa 3:

«La personne qui propose un service payant via un réseau de communications électroniques s'inscrit comme prestataire de services à la Commission d'éthique pour les télécommunications et, conformément au Code d'éthique pour les télécommunications, met les informations à disposition de la Commission.

En cas de modification de ces informations, le prestataire de services doit en informer la Commission dans les cinq jours ouvrables.

Une liste des prestataires de services payants inscrits est publiée sur le site Internet de la Commission d'éthique pour les télécommunications.».

JUSTIFICATION

Afin de créer un lien direct entre la Commission d'éthique et le prestataire de services, il s'indique d'imposer aux prestataires de services une obligation de notification à la Commission d'éthique pour les télécommunications. Ainsi, la Commission d'éthique aura beaucoup plus de facilités à intervenir immédiatement ainsi qu'à demander aux prestataires de services payants, au travers d'un réseau de communications électroniques, les informations qu'elle estime utile pour les travaux.

Nr. 4 VAN DE HEER DESEYN

Art. 25

In 4°, in het voorgestelde derde lid van § 5, de woorden «de andere beheerskosten van het fonds» vervangen door de woorden «De beheerskosten van het fonds».

VERANTWOORDING

Het gaat om alle beheerskosten.

Nr. 5 VAN DE HEER DESEYN

Art. 25

In 4°, in het voorgestelde tweede lid van § 5, de volgende wijzigingen aanbrengen:

A/ de woorden «worden verdeeld over de betrokken operatoren *pro rata* het aantal netwerkaansluitpunten waarlangs door elk van deze operatoren op 1 september van het voorgaande jaar diensten werden aangeboden.» **vervangen door de woorden** «worden verdeeld over de betrokken vaste operatoren *pro rata* het aantal netwerkaansluitpunten en over de betrokken mobiele operatoren *pro rata* het aantal actieve gebruikers waarlangs door elk van deze operatoren op 1 september van het voorgaande jaar diensten werden aangeboden.»;

B/ de woorden «wordt de bijdrage berekend *pro rata* het aantal netwerkaansluitpunten waarlangs door elk van deze operatoren op 1 september van datzelfde jaar diensten werden aangeboden.» **vervangen door de woorden** «wordt de bijdrage verdeeld over de betrokken vaste operatoren *pro rata* het aantal netwerkaansluitpunten en over de betrokken mobiele operatoren *pro rata* het aantal actieve gebruikers waarlangs door elk van deze operatoren op 1 september van datzelfde jaar diensten werden aangeboden.».

VERANTWOORDING

Een netwerkaansluitpunt is niet een term die in de mobiele wereld wordt gehanteerd. Zie ook in artikel 34 van het wetsontwerp (bij de overgangsmaatregelen) het onderscheid dat wordt gemaakt tussen vaste en mobiele operatoren.

N° 4 DE M. DESEYN

Art. 25

Dans le 4°, § 5, alinéa 3, proposé, remplacer les mots «Les autres frais de gestion du fonds» par les mots «Les frais de gestion du fonds».

JUSTIFICATION

Il s'agit de tous les frais de gestion.

N° 5 DE M. DESEYN

Art. 25

Dans le 4°, dans le § 5, alinéa 2, proposé, apporter les modifications suivantes:

A/ remplacer les mots «sont répartis entre les opérateurs concernés proportionnellement au nombre de points de terminaison du réseau par lesquels des services ont été offerts par chacun de ces opérateurs en date du 1^{er} septembre de l'année précédente.» **par les mots** «sont répartis entre les opérateurs fixes concernés proportionnellement au nombre de points de terminaison du réseau par lesquels des services ont été offerts par chacun de ces opérateurs en date du 1^{er} septembre de l'année précédente, et les opérateurs mobiles concernés proportionnellement au nombre d'utilisateurs actifs auxquels ces mêmes services ont été offerts à la même date.»;

B/ remplacer les mots «la contribution en question est calculée proportionnellement au nombre de points de terminaison du réseau par lesquels des services ont été offerts par chacun de ces opérateurs en date du 1^{er} septembre de la même année.» **par les mots** «la contribution en question est répartie entre les opérateurs fixes concernés proportionnellement au nombre de points de terminaison du réseau par lesquels des services ont été offerts par chacun de ces opérateurs en date du 1^{er} septembre de la même année, et les opérateurs mobiles concernés proportionnellement au nombre d'utilisateurs actifs auxquels ces mêmes services ont été offerts à la même date.».

JUSTIFICATION

Un point de terminaison du réseau est une expression qui n'est pas utilisée dans le monde mobile. Voir également à l'article 34 du projet de loi (dans les dispositions transitoires), la distinction qui est faite entre les opérateurs fixes et les opérateurs mobiles.

Nr. 6 VAN DE HEER **DESEYN**

Art. 25

In 3°, in de voorgestelde § 2, vierde lid, de laatste zin aanvullen met de woorden «en de operatoren».

VERANTWOORDING

De operatoren dienen betrokken te worden bij dit overleg.

Roel DESEYN (CD&V)

Nr. 7 VAN DE HEER **GEERTS**

Art. 12

In 3°, in de voorgestelde tekst, de woorden «alook de gemeentebesturen» vervangen door de woorden «alook de openbare besturen».

VERANTWOORDING

Uitbreiding naar alle openbare besturen.

David GEERTS (sp.a)

N° 6 DE M. **DESEYN**

Art. 25

Dans le 3°, dans le § 2, alinéa 4, proposé, compléter la dernière phrase par les mots «et les opérateurs».

JUSTIFICATION

Les opérateurs doivent être associés à cette concertation.

N° 7 DE M. **GEERTS**

Art. 12

Dans le 3°, dans le texte proposé, remplacer les mots «ainsi que les administrations communales» par les mots «ainsi que les administrations publiques».

JUSTIFICATION

Extension à toutes les administrations publiques.